

# HISTORIA DEL ESPAÑOL

inlingua PDP Workshop

Presentado por Moraima Márquez Zerpa

“El español es una mancha lingüística en expansión. Es una lengua impura y en su impureza reside su valor, su tradición, su renovación y su comunicabilidad.”

Carlos Fuentes, escritor mexicano

## UNA CONVERSACIÓN IMAGINARIA

- 1 «¿Quiobas manís, ¿qué jáis de la baraña?». 2 «¿Qué tal mi hermano? ¿Cómo te encuentras?». 3 «¡Salve, mi frater! Quómodo vales?»

- 1 «La mera neta, a todas margaritas». 2 «La pura verdad, muy bien». 3 «Revére, óptime».

- 1 «Pos yo te echo vidrio medio destorlongado». 2 «Pues yo te veo un poco maltratado». 3 «At ego te apulo vexatum video.....»

Conversación imaginaria creada por Carlos Fuentes y codificada en el habla popular de la ciudad de México (1), el español estándar (2) y el latín clásico (3).

[http://www.abc.es/hemeroteca/historico-20-10-2001/abc/Cultura/carlos-fuentes-el-espa%C3%B1ol-es-una-lengua-impura\\_54389.html](http://www.abc.es/hemeroteca/historico-20-10-2001/abc/Cultura/carlos-fuentes-el-espa%C3%B1ol-es-una-lengua-impura_54389.html)

## Algunos datos sobre la creciente importancia del español:

### Una lengua en expansión



[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Idioma\\_espa%C3%B1ol\\_en\\_el\\_mundo.PNG](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Idioma_espa%C3%B1ol_en_el_mundo.PNG)

-El español es la lengua oficial en 20 países y una entidad dependiente.

-El 7,8 % de la población mundial es hispanoparlante.

-Según el Instituto Lingüístico de Verano (*The Ethnologue: Languages of the World*), para 2010 era la segunda lengua con mayor número de hablantes maternos (436 millones), después del chino mandarín y por encima del inglés.

-Según el Instituto Cervantes, para 2016 el número de hablantes con dominio nativo como primera o segunda lengua ascendió a 477 millones.

-Es la segunda lengua de comunicación internacional, hablada por 572 millones de personas si se incluyen los hablantes de competencia limitada.

-El español es el segundo idioma más estudiado en el mundo, después del inglés.

-El 90% de los hispanohablantes se encuentran en el continente americano.

¿Cómo llegó a esta posición de alcance global la lengua que se hablaba originalmente en una pequeña región de lo que hoy es España?

La respuesta a esta pregunta es, precisamente, la historia del español, que comienza con ciertos conejos ibéricos...

VIDEO: historia del español con conejos ibéricos

<https://www.youtube.com/watch?v=-UUzvQRNheQ&feature=youtu.be>

## FORMACIÓN DEL ESPAÑOL

El castellano o español es una lengua **romance** del subgrupo **ibérico** de la rama **itálica** de la familia de las lenguas **indoeuropeas**.

En su historia se distinguen tres etapas: el **castellano antiguo o medieval** (siglos IX-XV), el **español áurico o medio** (siglos XV-XVII) y el **español moderno** (desde el siglo XVIII hasta el presente).

### Lenguas de sustrato o paleohispánicas

Antes de la llegada de los romanos, en la península ibérica vivían pueblos con diferentes culturas, como los íberos, los celtas y los tartesios. En las costas se habían establecido enclaves fenicios y griegos, y fueron estos últimos quienes comenzaron a llamar *Iberia* a ese territorio.

Las diversas lenguas que hablaban los pueblos de cultura prerromana, como la íbera, la celtíbera, la lusitana y la tartesia, son consideradas lenguas de sustrato que influyeron en el desarrollo las lenguas iberorromances.

### Del latín vulgar

Los romanos invadieron la península que llamarían *Hispania* en diversas oleadas, a partir del siglo III a. C. Ya para entonces el *sermo vulgaris* o latín vulgar, hablado por los soldados y comerciantes, se había ido diferenciando del latín clásico, usado en la escritura literaria y oficial. El latín hablado se extendió paulatinamente por las tierras que hoy ocupan España y Portugal, y, tras mezclarse con las lenguas de las poblaciones preexistentes, se transformó para dar lugar a las distintas variedades romances.

## Godos y árabes

Después de la invasión de los romanos se produjeron otras, que legarían su aporte al futuro vocabulario del castellano. Los visigodos, tribus de origen germánico, entraron a la Península en el año 412 y reinaron en ella hasta el arribo de los musulmanes. Estos, a su vez, llegaron desde el norte de África después de atravesar el estrecho de Gibraltar, y entre los siglos VIII y XV lograron ocupar una gran parte del territorio ibérico, donde se hablarían los dialectos mozárabes.



<https://es.wikipedia.org/wiki/Al-%C3%81ndalus>

## Romances de España

El romance castellano o español medieval se originó en el norte de España, probablemente en la zona comprendida entre Cantabria, Burgos y La Rioja.

En la zona septentrional también se desarrollaron otras lenguas: el asturiano-leonés, el navarroaragonés, el gallego, el catalán y el vasco o euskera.

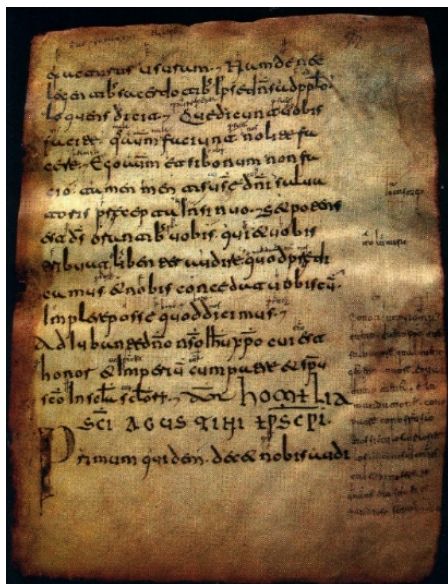
## Fonemas del castellano antiguo o medieval

“El castellano medieval poseía una serie de fonemas que hoy han desaparecido. Distinguía entre una -s- sonora intervocálica, que en la escritura se representaba por *s*, como en *casa*, y una *s* sorda, que podía estar en posición inicial de palabra como *silla*, o en posición interna en el grupo -*ns*-, como en *pensar* o en posición intervocálica que se escribía -*ss*- como en *viniesse*. Las letras *ç* y *z* representaban los sonidos africados /*ts*/, sordo, y /*ds*/ sonoro, como en *plaça* y *facer*. La letra *x* representaba un sonido palatal fricativo sordo, como la *ch* del francés o la *s* final del portugués. También existía el sonido palatal fricativo sonoro /*x*/, que se escribía mediante *j* o *g* ante *e*, *i*: así *dixo*, *coger*, o *hijo*. También distinguía entre una bilabial oclusiva sonora -*b*-, que procedía de la *p* intervocálica del latín o *b* de la inicial sonora del latín, y la fricativa sonora /*v*/, que procedía de la *v* del latín.”

<https://html.rincondelvago.com/espanol-medieval.html>

## Palabras escritas

Alrededor del siglo X, las variedades del romance que darían origen al castellano se hablaban en diversas zonas de España, pero no se escribían. Los primeros documentos que incluyen palabras escritas en dialecto precastellano junto a los textos latinos están relacionados con la vida en los monasterios de Burgos y La Rioja: los Cartularios de Valpuesta, las Glosas Emilianenses y las Glosas Silenses.



[https://es.wikipedia.org/wiki/Glosas\\_Emilianenses#/media/File:Codiceemil.jpg](https://es.wikipedia.org/wiki/Glosas_Emilianenses#/media/File:Codiceemil.jpg)

## Las jarchas

Son poemas de amor compuestos entre los siglos XI y XIV en los que mujeres jóvenes expresan sus sentimientos a sus amados, aunque fueron escritos por hombres poetas. Combinan vocabulario castellano, árabe y judío, por lo que son testimonio de la convivencia entre estos pueblos durante siglos en ciertas zonas de España.

Báayse méw quorazón de mib.  
¡Yā Rabb, ši še me tōrnarād?  
¡Tan māl me dólēd li-l-habīb!  
Enfermo yéd: ¿kuánd šanarád?

Mi corazón se va de mí.  
¡Ay señor, no sé si me volverá!  
¡Me duele tanto por el amigo!  
Está enfermo, ¿cuándo sanará?

Jarcha de Yehuda Halevi

## El Cid

El *Cantar de Mio Cid* (siglos XII-XIII) es la obra literaria más representativa del castellano medieval.



[https://es.wikipedia.org/wiki/Espa%C3%B1ol\\_medieval#/media/File:Cantar\\_de\\_mio\\_Cid\\_f74r.jpg](https://es.wikipedia.org/wiki/Espa%C3%B1ol_medieval#/media/File:Cantar_de_mio_Cid_f74r.jpg)

SONIDO: fragmento del *Cid* con pronunciación medieval restituida

<http://miocid.wlu.edu/qt/frames.php?f=01r&r=25&b=sf&p=win&ln=0001-0025>



## El dominio de Castilla

¿Por qué predominó el castellano entre las lenguas de la península? Se extendió desde el norte hacia el sur durante la reconquista que culminó en 1492 cuando la Corona de Castilla recuperó Granada, último baluarte de las tierras que habían sido ocupadas por los musulmanes, y los expulsó de España, al igual que a los judíos. Así, fueron principalmente razones de orden político las que determinaron la hegemonía de la lengua castellana.

## La primera gramática

En el mismo año, Antonio de Nebrija publica la primera *Gramática sobre la lengua castellana*, en la que establece claramente su función como “compañera del imperio”, ya que “la lengua debe ser elemento identificador de un pueblo y vínculo que une a sus gentes”

## El judeoespañol

También llamado *ladino* o *djudezmo*, es la variedad del español hablada por los descendientes de los judíos expulsados de España por el Edicto de Granada, en 1492. Es una mezcla de castellano medieval y hebreo, y a lo largo de los siglos ha sido influido por los idiomas de los lugares donde han vivido los sefarditas desde la expulsión. Hoy esta lengua tiene cada vez menos hablantes y se teme que con el tiempo se extinga.

VIDEO: Esther cuenta en judeoespañol

<https://www.youtube.com/watch?v=6q323mORRPU>

## Encuentro entre dos mundos

También en 1492, Cristóbal Colón descubre para Europa un nuevo mundo, un evento de tal importancia que marca el inicio de la Edad Moderna. La conquista de América representó la expansión del imperio español y de la lengua castellana por los dilatados territorios de las colonias americanas.

## Lengua del imperio

El emperador Carlos I de España y V del Sacro Imperio Germánico Romano (Alemania), nieto de los reyes Isabel y Fernando, aprendió el castellano a los 21 años y lo valoraba tanto que le parecía apropiado para comunicarse con Dios. Lo declaró lengua administrativa de los territorios bajo su dominio, convirtiéndolo en una poderosa herramienta de unificación política y cultural del imperio español, “donde nunca se ponía el sol”.

*“Entiéndame si quiere y no espere de mí otras palabras que de mi lengua española, la cual es tan noble que merece ser sabida y entendida”.*

Carlos, emperador de España (1536)

## Español áurico o medio

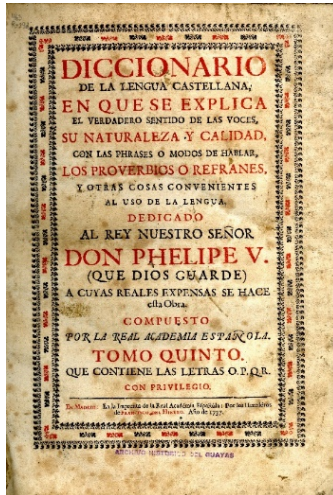
Así llamado por su relación cronológica con el Siglo de oro, período entre los siglos XVI y XVII en que surgen las grandes obras de la literatura española. La más famosa de ellas, *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha* (1605/1615), de Miguel de Cervantes, ofrece una rica representación del habla de las diferentes capas sociales en la España del siglo XVII.

*“La vuestra fermosura, señora mia, puede fazer de su persona lo que mas le viniere en talante, porque ya la soberuia de vuestros robadores yaze por el suelo, derribada por este mi fuerte braço; y, porque no peneys por saber el nombre de vuestro libertador, sabed que yo me llamo don Quixote de la Mancha, cauallero andante y auenturero, y cautiuo de la sin par y hermosa doña Dulzinea del Toboso; y en pago del beneficio que de mi aueys recebido, no quiero otra cosa sino que boluays al Toboso, y que de mi parte os presenteys ante esta señora y le digays lo que por vuestra libertad he fecho.”*

El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha

## Español moderno o contemporáneo

El español moderno queda establecido cuando se funda la **Real Academia Española (RAE)** en 1713 bajo una concepción prescriptiva acerca del uso de la lengua que busca “fijar voces y vocablos de la lengua castellana en su mayor propiedad, elegancia y pureza”.



## LA ACADEMIA PANHISPÁNICA

Hoy existen 23 academias de la lengua española agrupadas en la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE), fundada en México en 1951. La de más reciente incorporación (2016) es la Academia Ecuatoguineana.

## Dialectos del español peninsular

A lo largo de los siglos se fueron constituyendo dos grandes variantes del español hablado en la Península: la **septentrional** y la **meridional**. En la primera se distinguen los siguientes dialectos: castellano (de Castilla), aragonés, riojano, churro y leonés. Entre los dialectos del sur se cuentan el andaluz, el canario, el murciano, el extremeño, el manchego y el madrileño. Esa multiplicidad se encuentra en la raíz de la gran diversidad dialectal que también se observa en América.

## EL ESPAÑOL DE AMÉRICA

Según el *Diccionario panhispánico de dudas*, obra conjunta de las academias de la lengua española, la palabra *América* se refiere al continente americano en su totalidad. En consecuencia, el español de América es el de todos los pueblos en los que se habla esta lengua, en particular el de los países hispanoamericanos.

### ¿AMÉRICA?

“Está muy generalizado, y resulta aceptable, el uso de *norteamericano* como sinónimo de *estadounidense*, ya que, aunque en rigor el término *norteamericano* podría usarse igualmente en alusión a los habitantes de cualquiera de los países de América del Norte o Norteamérica, se aplica corrientemente a los habitantes de los Estados Unidos. Pero debe evitarse el empleo de *americano* para referirse exclusivamente a los habitantes de los Estados Unidos, uso abusivo que se explica por el hecho de que los estadounidenses utilizan a menudo el nombre abreviado *América* (en inglés, sin tilde) para referirse a su país. No debe olvidarse que *América* es el nombre de todo el continente y son americanos todos los que lo habitan.”

<http://lema.rae.es/dpd/srv/search?id=4EWtRO1VZD6v7sHSp0>

## **El habla de los conquistadores**

Si bien corresponde al periodo áurico de la lengua, el español que llega a América en el siglo XVI es el de los hombres que suben a las embarcaciones en el puerto de Sevilla para dirigirse a nuevas tierras en busca de fortuna y aventuras. Había un predominio meridional en la procedencia de los conquistadores, entre quienes muchos hablaban las variantes andaluza, extremeña y canaria del castellano. Debido al tiempo de espera para zarpar, en la convivencia de estos viajeros de Indias comenzó a formarse una manera de hablar que echaría raíces en el español americano.

## **La sociedad colonial**

Los conquistadores que devinieron en los primeros colonos no hablaban una forma académica del castellano, y a su llegada plantaron en América sus particulares acentos junto a una concepción del mundo correspondiente a una sociedad fuertemente estratificada bajo el concepto del honor. Durante la Colonia se producirá el mestizaje y la búsqueda de prestigio se expresará en el uso de la lengua. Las diferentes formas de tratamiento social del Viejo Mundo serán trasplantadas al nuevo continente, aunque asumirán diversas particularidades locales. Es así como se originan, por ejemplo, las múltiples variantes del voseo hispanoamericano.

## Léxico de las Indias

El español se enriqueció con la incorporación de los vocablos indígenas que nombraban aspectos de una realidad para la que el europeo no tenía palabras. Cuando arribaron los conquistadores se hablaban múltiples lenguas en el continente, de las cuales las más reconocidas son el náhuatl-azteca, el guaraní, el quechua, el maya, y el arahuaco, pero eran tan abundantes como las tribus que dejaron su huella en los distintos dialectos de Hispanoamérica, así como en los incontables topónimos que rememoran esas culturas.

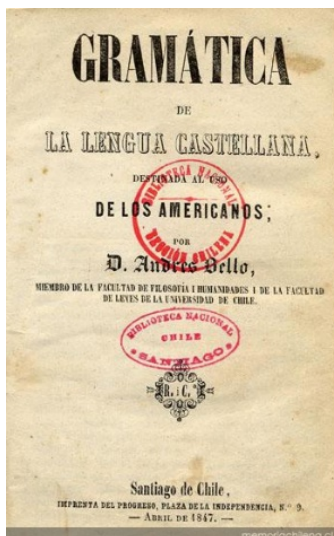
### TOPÓNIMOS INDÍGENAS

“He aquí que los nombres indígenas son fantasmas evocadores de un mundo lejano y misterioso, casi desaparecido [...]. Pero la lengua es la sangre del espíritu, y lleva en su caudal bullente y movedizo el legado de generaciones y de siglos. Esas palabras son también el testimonio de lo que el indio ha dado a nuestra cultura. Representan la supervivencia del indio. Es su voz que sigue aún resonando entre nosotros. Y esa voz, conducida por las amplias alas de nuestra literatura, se oye hoy a través de mares y continentes.”

Ángel Rosenblat, lingüista polaco-argentino-venezolano

## Gramática para los americanos

En 1847, Andrés Bello publica su *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*, en la que estudia los rasgos específicos del idioma y postula un cambio ortográfico para reflejar la realidad del habla. Bello defiende la conservación de la lengua heredada tanto como la legitimidad de los dialectos propios de cada país, pero expresa su preocupación por el posible desmembramiento del castellano americano debido a las alteraciones estructurales y a la excesiva incorporación de neologismos, que juzga innecesaria.



<http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-72543.html>

### **“El arte de hablar correctamente”**

“La gramática de una lengua es el arte de hablarla correctamente, esto es, conforme al buen uso, que es el de la gente educada.”

Andrés Bello, filólogo venezolano-chileno



## Unidad de la lengua y diversidad geográfica

La tensión entre la conservación y el cambio lingüístico, entre la norma culta y el habla popular, cobra especial significación en términos del prestigio atribuido históricamente a las variantes del castellano hablado en la Península y en las distintas regiones de América. Razones de orden histórico, geográfico, cultural y socioeconómico han generado una gran diversidad en la expresión de los hablantes.

### El lunfardo

Es una jerga o argot hablado en su origen por personas de los “bajos fondos” de Buenos Aires, pero que luego se extendió a la población en general e incidió en las características propias del español bonaerense. Sus peculiaridades han sido valoradas por escritores y artistas. Se popularizó internacionalmente en las letras de los tangos cantados por Carlos Gardel y en los cuentos de Jorge Luis Borges, entre otros.

Tango “Mano a mano” (1920)

*Rechiflao en mi tristeza, te evoco y veo que has sido  
De mi pobre vida paria sólo una buena mujer  
Tu presencia de bacana puso calor en mi nido  
Fuiste buena, consecuente, y yo sé que me has querido  
Como no quisiste a nadie, como no podrás querer.*

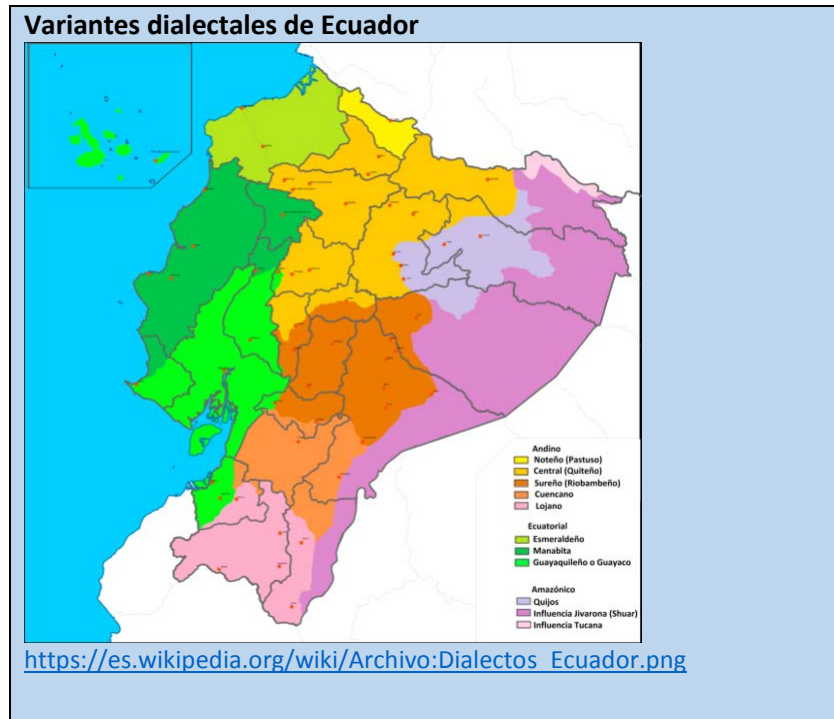
*Se dio el juego de remanye cuando vos, pobre percanta,  
Gambeteabas la pobreza en la casa de pensión:  
Hoy sos toda una bacana, la vida te ríe y canta,  
Los morlacos del otario los tirás a la marchanta  
Como juega el gato maula con el mísero ratón.*

Letra de Celedonio Flores

Música de Carlos Gardel y José Razzano

## Variantes dialectales

Desde el punto de vista diatópico o relativo a las zonas geográficas, las principales variantes que se distinguen en el español americano son las siguientes: mexicana, centroamericana, caribeña, andina, chilena y rioplatense, además de los diversos subdialectos que se encuentran en cada país.



## Algunos rasgos del español de América

En el español americano se destacan el uso de las perífrasis y los diminutivos, del seseo y de “ustedes” en lugar de “vosotros”.

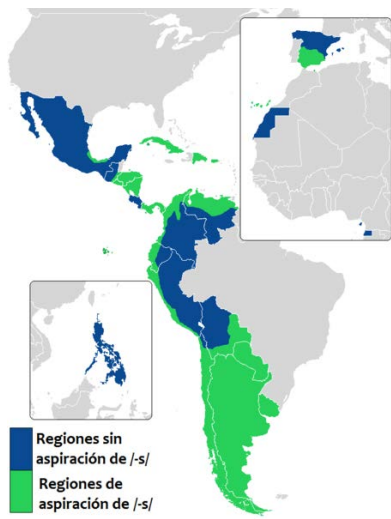


[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Seseo-ceceo-distinci%C3%B3n\\_en\\_el\\_espa%C3%B1ol.png](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Seseo-ceceo-distinci%C3%B3n_en_el_espa%C3%B1ol.png)

Si bien hay otros fenómenos que se presentan en vastas regiones de América, como el yeísmo, el voseo y la aspiración de /-s/, los mismos no son exclusivos de este continente, pues también pueden observarse en otras zonas de habla española.



[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ye%C3%ADsmo\\_idioma\\_espa%C3%B1ol.png](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ye%C3%ADsmo_idioma_espa%C3%B1ol.png)

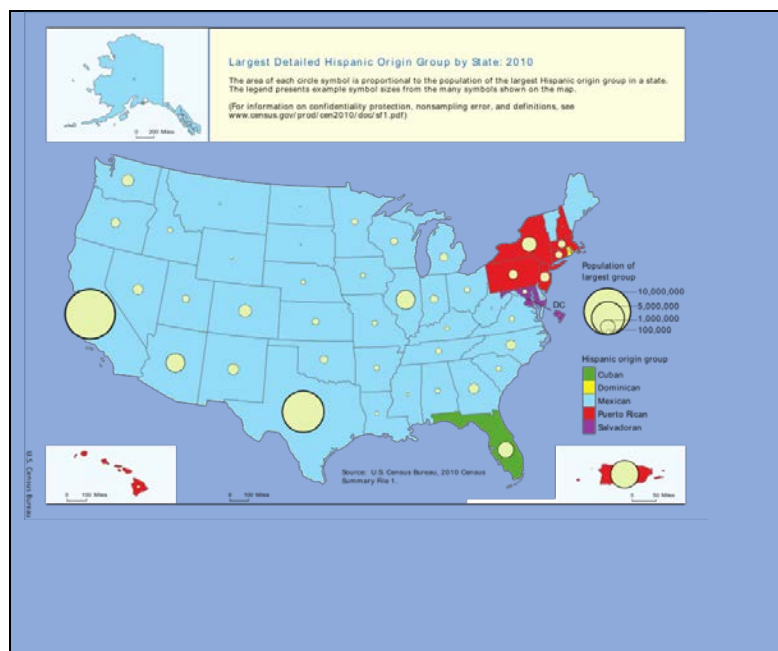


[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:S\\_aspiration\\_in\\_Spanish.png](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:S_aspiration_in_Spanish.png)

## EL ESPAÑOL EN ESTADOS UNIDOS

Por razones históricas, la presencia del español está profundamente arraigada en la realidad estadounidense, ya que los vastos territorios ganados en las respectivas guerras con México y España durante el siglo XIX trajeron consigo sus habitantes de habla hispana. Posteriormente se les sumaron los inmigrantes de toda Latinoamérica, y Estados Unidos es hoy el segundo país hispanoparlante por el número de hablantes, solo superado por México.

Un momento significativo para la cultura hispano-estadounidense se produjo en 1970, cuando fue creada la Academia Norteamericana de la Lengua Española por iniciativa, entre otros, del lingüista español Tomás Navarro Tomás.



[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/3/33/2010\\_US\\_Census\\_Largest\\_Hispanic\\_Origin\\_Group\\_by\\_State.svg/835px-2010\\_US\\_Census\\_Largest\\_Hispanic\\_Origin\\_Group\\_by\\_State.svg.png](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/3/33/2010_US_Census_Largest_Hispanic_Origin_Group_by_State.svg/835px-2010_US_Census_Largest_Hispanic_Origin_Group_by_State.svg.png)

## Espanglish

Como consecuencia de la cercanía entre el inglés y el español nació una mezcla: el espanglish, que se manifiesta con mayor énfasis en culturas como la chicana y la puertorriqueña. En general, la influencia estadounidense está muy extendida en los países de habla hispana, como se evidencia en el léxico del béisbol, de gran popularidad en la cuenca del Caribe.

### Algunas creaciones del espanglish:

- “Aplicar” (to apply)
- “Carpeta” (*carpet*)
- “Marqueta” (*market*)
- “Rufo” (*roof*)
- “Llamar para atrás” (*to call back*)
- “Janguear” (to hang out)

## **Presencia hispana en los medios**

En años recientes, la cultura hispana ha aumentado su visibilidad en Estados Unidos y el resto del mundo a través de la radio, la TV y el cine. Existen varias cadenas estadounidenses de televisión cuya programación se emite íntegramente en español, entre las que destacan las rivales Univisión y Telemundo.

### **¿Existe un español “neutro”?**

El interés de la industria del entretenimiento por alcanzar grandes números de audiencia hizo nacer la noción de un español neutro o “sin acento”, lo que en la realidad hace que se imponga como paradigma a imitar el acento mexicano que corresponde al mercado dominante dentro de la comunidad hispana. México es el país con un mayor número de hablantes nativos de español: más de 122 millones de personas.

## El reguetón

Otro medio de difusión del español en el ámbito internacional es el de la música, con ritmos latinos de carácter urbano como el reguetón y canciones tan famosas como *Despacito*, un fenómeno mundial cuya popularidad logró trascender las barreras culturales y lingüísticas. Si bien en su letra, compuesta por hablantes de la variante caribeña, se observan las características del español estándar y su vocabulario puede ser entendido por cualquier hispanoparlante, otras composiciones de gran éxito contienen expresiones de difícil comprensión fuera de Puerto Rico, donde tuvo su origen este género musical. Un buen ejemplo es “Lo que pasó, pasó”, de Daddy Yankee:



**Presea dale presea si ya no  
estamos juntos  
otra mujer me janguea mami  
presea dale presea que pocos son  
los indios  
y hay mucha india en la aldea sabes**

[https://www.youtube.com/watch?v=S03\\_atZxAJA](https://www.youtube.com/watch?v=S03_atZxAJA)



## LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN INLINGUA

Como es sabido, inlingua es una escuela de idiomas de origen suizo que se encuentra representada en más de 40 países. La necesidad de mantener un criterio unificador en los diferentes centros de inlingua en el mundo ha hecho que se emplee preferentemente la variante europea del español en la concepción de los materiales didácticos.

### inlingua en la Florida

Entre quienes estudian español en la Florida, a menudo hay un interés particular en aprender el que se habla en América Latina. Debido al contexto geográfico e histórico, cobran interés algunos rasgos esenciales que lo diferencian de la variante europea, como el seseo o el uso del pretérito indefinido para referirse a acciones no cerradas y que tienen relación con el presente, frente al pretérito perfecto de la norma peninsular. Otra de esas características es el empleo de “ustedes” como segunda persona del plural en lugar del “vosotros” peninsular, con las respectivas singularidades en las conjugaciones verbales.

Los estudiantes de inlingua pueden beneficiarse al conocer y ejercitarse en esos contrastes, ya que, bajo la perspectiva panhispánica actual de las academias de la lengua, el español estándar que se tiene como modelo no está circunscrito a una variedad o región, sino a lo que se denomina “la norma culta” o expresión correcta.

### ¿Cuál es el español estándar?

(...) Es por ello la expresión culta formal la que constituye el *español estándar*: la lengua que todos empleamos, o aspiramos a emplear, cuando sentimos la necesidad de expresarnos con corrección; la lengua que se enseña en las escuelas; la que, con mayor o menor acierto, utilizamos al hablar en público o emplean los medios de comunicación; la lengua de los ensayos y de los libros científicos y técnicos. Es, en definitiva, la que configura la norma, el código compartido que hace posible que hispanohablantes de muy distintas procedencias se entiendan sin dificultad y se reconozcan miembros de una misma comunidad lingüística.

*Diccionario panhispánico de dudas*, Asociación de Academias de la Lengua Española.

<http://www.rae.es/diccionario-panhispanico-de-dudas/que-es>

## **Y en conclusión, ¿dónde se habla el mejor español?**

"No existe una lengua mejor que otra. En ningún sitio se habla el mejor español del mundo."

¿Y el viejo mito del español de Valladolid?

"Es eso, un mito que se debe a Madame D'Aulnoy, una viajera francesa del siglo XVII que escribió un libro muy bonito sobre España. Cuando preguntó dónde se hablaba el mejor español le dijeron que en Valladolid y ahí se quedó. Yo aprendí a hablar allí, así que no se enfadarán conmigo si digo que el mejor español se habla en Cochabamba, en el DF, en Buenos Aires, en Tenerife... y en Valladolid".

José Manuel Blecua, vigésimo noveno director de la Real Academia Española

[https://elpais.com/cultura/2011/12/15/actualidad/1323903603\\_850215.html](https://elpais.com/cultura/2011/12/15/actualidad/1323903603_850215.html)

## FUENTES CONSULTADAS

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/dpd>

[https://elpais.com/ccaa/2017/08/26/madrid/1503745630\\_922620.html](https://elpais.com/ccaa/2017/08/26/madrid/1503745630_922620.html)

[https://elpais.com/cultura/2017/07/01/actualidad/1498896419\\_696009.html?rel=str\\_articulo#1510867514112](https://elpais.com/cultura/2017/07/01/actualidad/1498896419_696009.html?rel=str_articulo#1510867514112)

[http://www.rinconcastellano.com/lenguas/esp\\_america.html#](http://www.rinconcastellano.com/lenguas/esp_america.html#)

[https://es.wikipedia.org/wiki/Idioma\\_espa%C3%B1ol](https://es.wikipedia.org/wiki/Idioma_espa%C3%B1ol)

[https://es.wikipedia.org/wiki/Historia\\_del\\_idioma\\_espa%C3%B1ol](https://es.wikipedia.org/wiki/Historia_del_idioma_espa%C3%B1ol)

[http://www.bbc.com/mundo/noticias/2015/10/151019\\_hay\\_festival\\_debate\\_que\\_pais\\_habla\\_mejor\\_espanol\\_yv](http://www.bbc.com/mundo/noticias/2015/10/151019_hay_festival_debate_que_pais_habla_mejor_espanol_yv)

<http://www.proceso.hn/salud-y-sociedad/5-salud-y-sociedad/la-primera-gramatica-castellana.html>

[https://elpais.com/tag/reales\\_academias/a/](https://elpais.com/tag/reales_academias/a/)

<http://www.larazon.es/cultura/andaluz-el-acento-que-marco-america-OH16777845>

<https://html.rincondelvago.com/espanol-medieval.html>

[https://elpais.com/cultura/2017/10/31/actualidad/1509468314\\_847649.html](https://elpais.com/cultura/2017/10/31/actualidad/1509468314_847649.html)

<http://huelvaya.es/2017/10/31/la-lengua-navega-a-america-en-la-real-academia-espanola/>

[https://elpais.com/elpais/2017/07/27/opinion/1501166937\\_097695.html](https://elpais.com/elpais/2017/07/27/opinion/1501166937_097695.html)

<http://hispanismo.org/hispanoasia/10012-historia-del-chabacano.html>

[https://elpais.com/cultura/2017/07/01/actualidad/1498896419\\_696009.html?rel=str\\_articulo#1510867514112](https://elpais.com/cultura/2017/07/01/actualidad/1498896419_696009.html?rel=str_articulo#1510867514112)

<http://infoling.org/espanol.php>

<http://slideplayer.es/slide/3159665/>

<http://www.asines.org/es>